**Pamumuhay sa Panahon ng Winter Vacation**

**冬休みの生活**

Toyohashi Municipal 　　　　Elementary School 豊橋市立　　　　小学校

**Winter vacation**　冬休み**：　　　　（　）～　　　　（　）**

※Walang faculty staff sa paaralan sa araw ng Dec. 29~Jan. 3　　12/29～1/3：学校に職員はいません。

※Sa Jan.　　 ang Opening Ceremony 　　　　　 1月　　日は始業式です。

**1. Kaligtasan sa trapiko** 交通安全

・Huwag tatakbo palabas sa kalsada.

・Tumawid sa pedestrian lane kapag tatawid sa kalsada.

・Magsuot ng helmet kapag magbibisikleta

・Kapag nakabisikleta, tumakbo sa kaliwang bahagi nang isang hilera.

・Huwag mag-roller blades, kick board at unicycle sa kalsada.

・道路へのとび出しをしません。

・道路を横断するときは、横断歩道を渡ります。

・自転車に乗るときは、ヘルメットをかぶります。

・自転車では、左側を一列で走ります。

・ローラーブレード、キックボード、一輪車などで道路を走りません。

**2. Pamumuhay** 生活

・Maagang matulog at gumising.

・Ipagpatuloy ang pagtulong sa gawaing bahay.

・Makilahok sa mga events sa komunidad/lugar.

・Batiin ang pamilya at mga tao sa komunidad sa isang kaaya-ayang paraan.

・早寝早起きをします。

・家のお手伝いをすすんでします。

・地域の行事にすすんで参加します。

・家の人や地域の人に気持ちのよいあいさつをします。

**3. Kalusugan** 健康

・Upang magkaroon ng malakas na pangangatawan, ipagpatuloy ang paglalaro sa labas.

・Sa panahon ng bakasyon, magpagamot ang mga taong mayroong tooth decay at sakit.

・すすんで外で遊び、体力をつけます。

・むし歯や病気のある人は、休みの間に治療します。

**4. Pag-aaral** 学習

・Magkaroon ng plano sa paggawa ng assignment.

・Magbasa ng maraming libro.

・宿題は計画を立てて取り組みます。

・たくさん本を読みます。

**5. Paglalaro** 遊び

・Kapag lalabas, sabihin sa kapamilya 「kung saan pupunta」「anong oras uuwi」at「sino ang kasama」.

・Umuwi sa tahanan bago mag-alas ng hapon

・Huwag sasama sa hindi nakikilalang tao.

・Huwag maglalaro sa ilog, lawa, talampas, irrigation canal, riles ng tren at kalsada.

・Huwag mamamasyal sa labas ng school district ng walang kasamang magulang/tagapag-alaga.

・Huwag pupunta sa game center at karaoke ng walang kasamang magulang/tagapag-alaga.

・Huwag maglaro ng apoy gaya ng pagsisiga

・Hindi dapat maghiraman ng pera o gamit.

・Iwasan ang trouble sa internet, SNS, mail, cellphone, smartphone atbp.

・Huwag magpo-post/upload ng images at videos sa internet.

・遊びに行くときは、家の人に「行き先」「帰りの時刻」「一緒に遊ぶ友達の名前」を伝えます。

・午後　　時までに家へ帰ります。

・知らない人に誘われても、ついていきません。

・川、池、崖、用水路、線路、道路で遊びません。

・子どもだけで校区外へ遊びに行きません。

・子どもだけでゲームセンターやカラオケへ行きません。

・たき火などの火遊びはしません。

・お金や物の貸し借りをしません。

・インターネット、SNS、メール、携帯電話、スマホなどで、トラブルにならないようにします。

・画像や動画をネットに投稿しません。

**6. Paraan sa paggamit ng information equiptments (tablet)** 情報機器（タブレット）の使い方

・Huwag dadalhin sa labas ng bahay ang tablet

・Iwasang gamitin ang tablet sa mahabang panahon at iwasang hawakan ang screen malapit sa

mga mata

・Itabi ito sa maaaring makita ng tao sa tahanan

・タブレットは家の外に持ち出しません。

・タブレットを長時間使用し続けたり、画面を目に近づけたりしないようにします。

・家の人が見える場所に保管します。

**7. Manner at rules** 「マナー」と「ルール」

1) Kapag gagamit ng mga public facilities (civic center, library, atbp) ：

・Magbigay galang sa entrance

・Huwag tatakbo o mahiga

・Huwag maglaro ng card game, huwag gumamit ng cellphone at huwag kumain

・Huwag mang-abala ng ibang tao

2) Kapag gagamit ng parks：

・Iuwi ang basura

・Iwasan ang masugatan o makasugat sa paglalaro

・Huwag pitasin/kuhanin ang mga tanim sa loob ng park

3) Kapag pupunta sa mga pamilihan：

・Huwag tatakbo at uupo sa daanan

・Huwag hahawakan kung hindi bibilhin

・Huwag maghihiraman ng pera o gamit at huwag manlilibre

・Huwag papasok sa pamilihan kapag walang kailangan

1) 公共の施設（市民館、図書館など）を利用するとき：

・出入口であいさつをします。

・走り回ったり、寝転んだりしません。

・カードゲーム、携帯電話、飲食などしません。

・他の利用者に迷惑をかけません。

2) 公園を利用するとき：

・ゴミは持ち帰ります。

・けがをしないように、けがをさせないように遊びます。

・公園内に植えてある植物はとりません。

3) お店を利用するとき：

・走り回ったり、通路に座りこんだりしません。

・買うつもりがない品物にさわりません。

・「お金やものの貸し借り、おごり」はしません。

・用がない時は、お店に入りません。

**※Kung sakaling magkaroon ng insidente o aksidente, mangyaring tumawag kaagad sa 110, gayundin sa paaralan.**

**Elementary School tel. no.：0532-**

※事件や事故が起きたときは、すぐに１１０番に電話をかけてください。また、学校へも連絡してください。

　　　　　小学校　電話番号：0532-